

TERMENI ȘI CONDIȚII GENERALE PRINT-STATION 2026

Versiune: 2026 - traducere în limba română a versiunii master definitive în limba neerlandeză

Prezentele Condiții generale au fost redactate pentru modelul de afaceri Print-Station: vânzarea, imprimarea și personalizarea articolelor de îmbrăcăminte, produselor de merchandising și produselor conexe, în special în cadrul evenimentelor și în locații temporare de vânzare. Acestea conțin, de asemenea, dispoziții speciale pentru contractele cu organizatorii de evenimente.

Important: prezentul document este un proiect juridic adaptat activității Print-Station și este destinat verificării, înainte de utilizare, de către un jurist specializat în drept contractual și dreptul consumatorilor neerlandez și internațional. Drepturile imperative ale consumatorilor nu sunt excluse prin prezentele Condiții. În conformitate cu articolul 28, textul în limba neerlandeză constituie versiunea master.

Articolul 1 - Definiții

- Print-Station:** întreprinderea care, sub denumirea Print-Station, vinde, personalizează și/sau imprimă produse și/sau prestează servicii. Denumirea juridică/comercială completă, sediul, numărul de înregistrare în registrul comerțului, codul de TVA și datele de contact sunt menționate în oferte, confirmări de comandă, pe site și/sau în documentația de vânzare.
- Client:** orice persoană fizică sau juridică ce încheie un contract cu Print-Station sau cumpără un produs de la Print-Station.
- Consumator:** persoană fizică ce acționează în scopuri care nu țin de activitatea sa comercială sau profesională.
- Client profesional:** orice Client care acționează în exercitarea unei activități profesionale sau comerciale.
- Organizator:** orice persoană fizică sau juridică ce organizează, facilitează sau exploatează un Eveniment ori invită, contractează sau autorizează Print-Station să desfășoare activități în cadrul unui Eveniment.
- Eveniment:** orice târg, competiție sportivă, turneu, festival, piață, congres, activitate promoțională sau altă locație temporară în care Print-Station oferă, personalizează sau vinde produse.
- Produs personalizat:** orice produs fabricat sau personalizat potrivit alegerii ori specificațiilor unui Client, inclusiv prin imprimarea unui nume, număr, text, imagini, logo, combinații de culori sau alte caracteristici individuale.
- Merchandising:** îmbrăcăminte, textile, accesorii, articole pentru băuturi, genți, suveniruri și alte articole oferite sau personalizate de Print-Station.
- În scris/Scris:** comunicare prin scrisoare, e-mail, ofertă, confirmare de comandă, WhatsApp sau orice alt mijloc electronic de comunicare al cărui conținut poate fi stocat și reproduș.

Articolul 2 - Aplicabilitate și încheierea contractului

- Prezentele Condiții generale se aplică tuturor ofertelor, devizelor, contractelor, vânzărilor, livrărilor și activităților Print-Station, cu excepția cazului în care s-a convenit expres altfel în Scris.
- Acordurile speciale Scrise dintr-o ofertă, confirmare de comandă sau convenție privind un Eveniment prevalează asupra prezentelor Condiții generale în caz de contradicție.
- Print-Station pune aceste Condiții la dispoziție înainte de sau la încheierea contractului, astfel încât cealaltă parte să le poată consulta și, după caz, salva.
- În măsura în care legea nu impune o formă specială, un contract poate fi încheiat atât în Scris, cât și verbal. Promisiunile verbale ale unui Organizator privind facilitățile esențiale ale Evenimentului pot face parte din contract. Print-Station poate dovedi existența și conținutul acestora prin orice mijloc de probă permis de lege.
- Aplicabilitatea condițiilor generale ale unei contrapărți profesionale este exclusă în mod expres, cu excepția cazului în care Print-Station a acceptat aplicarea acestora în Scris.
- Dacă o dispoziție este nulă, anulabilă sau în alt mod inaplicabilă, celelalte dispoziții rămân în vigoare în cea mai mare măsură posibilă. Părțile vor înlocui, dacă este posibil, dispoziția respectivă cu una valabilă care să se apropie cât mai mult de scopul și efectul acesteia.

Articolul 3 - Oferte, exemple și informații

- Ofertele și devizele sunt fără caracter obligatoriu, cu excepția cazului în care este indicată în mod expres o perioadă de valabilitate sau natura lor obligatorie.
- Imaginile, designurile, mostrele, machetele, prezentările, modelele demonstrative, redările de culoare și exemplele de produse au caracter orientativ. Sunt permise diferențe minore rezultate din afișarea pe ecran, material, producție, structura textilului, lotul de fabricație sau tehnica de imprimare, în măsura în care produsul livrat nu diferă în mod substanțial de ceea ce putea fi așteptat în mod rezonabil.

3. Erorile evidente de redactare, calcul, preț sau publicare nu obligă Print-Station dacă Clientul putea înțelege în mod rezonabil că este vorba despre o eroare.

Articolul 4 - Sortiment și libertatea privind Merchandisingul

1. Print-Station stabilește în mod independent tipurile, modelele, mărcile, culorile, materialele, calitățile, mărimile și variantele de Merchandising pe care le oferă, personalizează sau imprimă, cu excepția cazului în care s-a convenit expres și în prealabil altfel în Scris.
2. Imaginile, exemplele, prezentările, propunerile, mostrele și colecțiile anterioare ilustrează conceptul și nu garantează că exact aceleași articole vor fi disponibile în cadrul unui Eveniment sau ulterior.
3. Print-Station poate modifica sortimentul înainte sau în timpul unui Eveniment și poate înlocui produsele cu alte articole pe care le consideră adecvate, inclusiv din cauza stocurilor limitate ale furnizorilor, termenelor de livrare, disponibilității, modificărilor de preț, calității, posibilității tehnice de imprimare, cererii estimate sau considerentelor comerciale.
4. O înlocuire sau o modificare a sortimentului nu constituie neexecutare, cu excepția cazului în care încalcă o obligație exclusivă privind un anumit produs sau o anumită marcă, convenită expres în Scris.
5. Print-Station stabilește în mod independent cantitățile de stoc pe care le consideră justificate comercial și, dacă nu s-a convenit altfel în Scris, nu este obligată să mențină stoc nelimitat pentru fiecare articol, mărime, culoare sau variantă.

Articolul 5 - Personalizare și datele comenzii

1. Clientul este responsabil să verifice, înainte de producție, toate datele de personalizare furnizate sau aprobate, inclusiv numele, textul, ortografia, numărul, mărimea, culoarea, poziția și designul ales.
2. Print-Station se poate baza pe corectitudinea datelor furnizate sau aprobate de Client.
3. O eroare care rezultă direct din informații incorecte furnizate sau aprobate de Client nu constituie o eroare de producție a Print-Station.
4. După începerea producției unui Produs personalizat, modificarea sau anularea poate fi imposibilă din punct de vedere tehnic sau economic. Orice modificare este posibilă numai cu acordul Print-Station și poate implica costuri suplimentare.
5. În cazul personalizării la fața locului, Clientului i se poate solicita să verifice designul pe un ecran, formular de comandă sau verbal. Aprobarea Clientului constituie permisiunea de a realiza produsul conform acelor date.

Articolul 6 - Produse personalizate, returnuri și dreptul de retragere

1. Produsele personalizate sunt fabricate conform specificațiilor Clientului și, după executarea corectă, nu pot fi schimbate sau returnate exclusiv pentru că Clientul s-a răzgândit, a indicat o mărime sau o alegere greșită ori și-a imaginat rezultatul diferit față de specificația aprobată.
2. În măsura în care se aplică o excepție legală de la dreptul de retragere pentru bunurile fabricate conform specificațiilor Consumatorului sau clar personalizate, nu există un drept legal de retragere pentru acele produse. Print-Station informează Consumatorii în acest sens atunci când legea o impune.
3. În cazul vânzărilor încheiate integral la locația fizică a Evenimentului, nu există un drept legal general de returnare a unui produs livrat corect doar pentru că Clientul s-a răzgândit, cu excepția cazului în care normele imperative prevăd altfel.
4. Prezentul articol nu limitează niciodată drepturile imperative ale Consumatorului în cazul unui produs efectiv defect sau neconform cu contractul.

Articolul 7 - Imprimare prin transfer, urme de presare și toleranțe tehnice

1. În cazul imprimării prin transfer și al proceselor termice similare, imediat după producție pot fi vizibile efecte temporare minore, precum o ușoară urmă de presare, conturul zonei de transfer sau al suportului, diferențe de luciu, decolorare minimă, urme de umiditate sau o margine ușor vizibilă.
2. Astfel de efecte minore sunt inerente procesului de producție și nu constituie în sine un defect atunci când rămân în limitele considerate în mod rezonabil obișnuite pentru materialul și tehnica respective.
3. Urmele ușoare de presare sau transfer se pot diminua ori pot dispărea după purtare, aerisire și/sau una sau mai multe spălări corecte. Prin urmare, o pată temporară minimă, o urmă de presare, o transparență sau un contur de transfer nu conferă, în sine, dreptul la rambursare, reducerea prețului, înlocuire sau despăgubiri.
4. Clientul trebuie să respecte instrucțiunile de spălare și întreținere furnizate de Print-Station sau de producător. Daunele cauzate de spălare, uscare, călcare, tratament chimic sau altă întreținere necorespunzătoare nu sunt în sarcina Print-Station, în măsura permisă de lege.

5. Poate exista o eroare reală de producție, printre altele, atunci când imprimarea se desprinde în mod substanțial fără o cauză externă, este poziționată în mod semnificativ greșit, personalizarea convenită a fost realizată demonstrabil incorect de Print-Station sau produsul este în alt mod neconform cu contractul.

6. În măsura permisă de lege și rezonabilă, Print-Station va avea posibilitatea de a evalua reclamația și produsul respectiv și de a oferi o soluție legală adecvată.

Articolul 8 - Culori, materiale și mărimi

1. Culoarele afișate pe ecrane, în exemple digitale și în printuri pot diferi. O potrivire exactă a culorii este garantată numai dacă a fost convenită expres în prealabil în Scris și este posibilă tehnic.

2. Textilele și Merchandisingul pot prezenta diferențe minore între producători sau loturi de producție în ceea ce privește dimensiunile, nuanța, structura, greutatea sau finisajul.

3. Indicațiile de mărime precum S, M, L și XL depind de producător. Dacă sunt disponibile posibilități de probare sau tabele de mărimi, alegerea finală a mărimii rămâne în responsabilitatea Clientului, cu excepția cazului în care Print-Station livrează în mod demonstrabil o altă mărime decât cea comandată.

Articolul 9 - Materiale furnizate, logo-uri ale Evenimentului, mărci și drepturi

1. Clientul garantează că este îndreptățit să permită utilizarea tuturor numelor, logo-urilor, imaginilor, fotografiilor, textelor, mărcilor și altor materiale furnizate de acesta pentru producția solicitată.

2. Clientul despăgubește Print-Station, în măsura permisă de lege, împotriva pretențiilor terților rezultate din utilizarea neautorizată a materialelor furnizate de Client.

3. Print-Station poate refuza o comandă dacă există îndoieli rezonabile privind drepturile, legalitatea, siguranța sau fezabilitatea tehnică.

4. Designurile, conceptele, șabloanele, ilustrațiile și metodele de producție dezvoltate de sau pentru Print-Station rămân, în lipsa unui transfer Scris, proprietatea titularului drepturilor. Plata unui produs imprimat nu implică automat transferul drepturilor de autor sau al fișierelor sursă.

5. Dacă un Organizator invită, contractează sau autorizează Print-Station să funcționeze ca stand de Merchandising, personalizare sau vânzare în cadrul unui Eveniment și furnizează Print-Station logo-uri, denumiri, mărci figurative, elemente de identitate vizuală sau alte semne distinctive ale Evenimentului și/sau ale unei federații, asociații, uniunii sau organizații implicate în Eveniment, autorizează în mod expres utilizarea acestora ori promite în prealabil că Print-Station le poate utiliza pentru Merchandising și promovarea din jurul Evenimentului, această permisiune, în măsura în care Organizatorul este autorizat să o acorde, include și utilizarea lor pe Merchandisingul oferit în cadrul Evenimentului respectiv și în comunicările de vânzare și promovare ale Print-Station direct legate de acesta.

6. Pentru utilizarea permisă prevăzută la alineatul 5, Print-Station nu datorează o taxă separată de licență, redevență, comision suplimentar sau altă remunerație în plus față de comisionul ori remunerația deja convenită expres, cu excepția cazului în care o astfel de remunerație suplimentară a fost comunicată Print-Station în prealabil, clar și în timp util și a fost acceptată expres în Scris de Print-Station.

7. Organizatorul trebuie să informeze Print-Station în Scris, înainte ca Print-Station să pregătească designuri, stocuri, producția sau promovarea pentru Eveniment, cu privire la restricțiile aplicabile utilizării logo-urilor Evenimentului, federației, asociației, uniunii sau organizației, inclusiv eventuale proceduri de aprobare, condiții de licențiere, furnizori obligatorii, categorii de produse interzise sau taxe suplimentare. Dacă Organizatorul știe sau ar trebui în mod rezonabil să înțeleagă că Print-Station intenționează să utilizeze astfel de logo-uri în cadrul conceptului de Merchandising anunțat și nu precizează în timp util că utilizarea este interzisă, limitată sau supusă unor condiții ori taxe suplimentare, Print-Station poate presupune în mod rezonabil, în relația contractuală cu Organizatorul, că acesta nu se opune utilizării anunțate, în măsura în care Organizatorul însuși este autorizat să permită o astfel de utilizare. Simpla lipsă a unei obiecții nu creează însă un drept de proprietate intelectuală sau o licență dacă Organizatorul nu este autorizat să dispună de acestea. Dacă restricțiile sunt comunicate numai după o permisiune ori promisiune anterioară, după crearea în mod justificat a unei încrederi legitime sau după începerea pregătirilor, părțile se vor consulta cu privire la consecințe și la costurile rezonabile deja suportate de Print-Station.

8. Print-Station nu poate utiliza un logo sau o marcă dacă știe sau ar trebui în mod rezonabil să înțeleagă că Organizatorul nu este autorizat să permită utilizarea respectivă. Organizatorul garantează că permisiunile și materialele furnizate de acesta se încadrează în competența sa și despăgubește Print-Station, în măsura permisă de lege, împotriva pretențiilor care rezultă direct dintr-o declarație incorectă privind această competență.

9. Părțile recunosc că utilizarea denumirii și logo-urilor Evenimentului respectiv și, atunci când este permis, ale federației, asociației, uniunii sau organizației aferente poate constitui o parte esențială a recognoscibilității, percepției autenticității, valorii promoționale și atractivității comerciale a Merchandisingului și, prin urmare, a modelului de venit al Print-Station în timpul Evenimentului. Această utilizare poate sprijini, de asemenea, vizibilitatea și promovarea Evenimentului și a organizației implicate. Print-Station nu va utiliza însă, fără autoritatea necesară, mențiuni care sugerează în mod juridic nejustificat că un produs este Merchandising oficial licențiat, certificat sau aprobat de titularul unei mărci.

Articolul 10 - Prețuri și plata în vânzările către Consumatori

1. Prețurile indicate Consumatorilor includ TVA datorată potrivit legii, cu excepția cazului în care circumstanțele indică fără echivoc altfel și acest lucru este permis de lege.
2. În cadrul Evenimentelor, plata se efectuează, în principiu, direct la plasarea comenzii, dacă nu s-a convenit altfel.
3. Print-Station poate oferi metode de plată uzuale și poate limita anumite metode din motive operaționale sau de securitate, în măsura permisă de lege.
4. Plata este considerată finalizată de îndată ce Print-Station sau furnizorul său de servicii de plată a primit-o sau a confirmat-o.

Articolul 11 - Plata profesională și recuperarea creanțelor

1. Facturile profesionale trebuie achitate în termenul indicat pe factură sau în contract. Dacă nu este indicat niciun termen, se aplică un termen de plată de 14 zile de la data facturii.
2. În cazul plății cu întârziere, Clientul profesional datorează, după intrarea în întârziere, dobânda legală aplicabilă tranzacțiilor comerciale, iar costurile rezonabile de recuperare extrajudiciară sunt în sarcina sa, în măsura permisă de lege.
3. Print-Station poate solicita, pentru comenzile profesionale, un avans, o garanție, plata anticipată sau o garanție de plată.
4. Print-Station își poate suspenda prestațiile dacă sumele exigibile nu sunt plătite, în măsura permisă de lege.

Articolul 12 - Livrare și ridicare

1. În cadrul Evenimentelor, produsele sunt, atunci când este posibil, fabricate și livrate imediat. Termenele de producție sau de așteptare menționate sunt orientative, cu excepția cazului în care au fost convenite expres ca termene esențiale.
2. Aglomerația, circumstanțele tehnice, măsurile de siguranță, disponibilitatea produselor și dependența de terți pot influența timpul de producție.
3. Dacă un produs trebuie ridicat sau expediat ulterior, se vor face acorduri separate în acest sens.
4. Riscul privind un produs fizic se transferă conform normelor dreptului aplicabil. Normele imperative privind protecția Consumatorilor rămân aplicabile.

Articolul 13 - Reclamații

1. Clientul este rugat să comunice Print-Station orice abatere vizibilă cât mai curând posibil după descoperire și să păstreze produsul disponibil pentru evaluare.
2. Un Client profesional trebuie să comunice o reclamație în Scris, suficient motivată, într-un termen rezonabil după descoperire. Pentru Consumatori se aplică întotdeauna drepturile legale privind reclamațiile și conformitatea.
3. Depunerea unei reclamații nu suspendă automat obligația de plată, cu excepția cazului în care normele imperative prevăd altfel.
4. Dacă reclamația este întemeiată, Print-Station va oferi soluția la care Clientul are dreptul potrivit contractului și dreptului aplicabil. Atunci când legea permite, Print-Station poate oferi mai întâi repararea sau înlocuirea înainte ca rambursarea să devină aplicabilă.

Articolul 14 - Participarea la Evenimente: condiții esențiale ale locației

1. Participarea Print-Station la un Eveniment și posibilitatea de a-și desfășura activitatea în mod corespunzător din punct de vedere comercial și tehnic depind în mod expres de condițiile locației și facilitățile indicate în prealabil de Print-Station și/sau convenite cu Organizatorul.
2. Organizatorul este responsabil pentru punerea la dispoziție în timp util, completă și corespunzătoare a facilităților convenite pe durata necesară montajului, programului de deschidere și demontajului.
3. Toate cerințele esențiale comunicate în prealabil de Print-Station verbal sau în Scris și confirmate, acceptate ori promise de Organizator verbal sau în Scris fac parte din contract. Lipsa unui document separat semnat nu afectează o înțelegere care poate fi dovedită, în măsura în care dreptul aplicabil nu impune forma scrisă.
4. Cu excepția cazului în care s-a convenit expres altfel, condițiile esențiale ale locației includ în orice caz:
 - a. un amplasament comercial adecvat, bine vizibil și ușor accesibil vizitatorilor, în zona sau imediat adiacent zonei în care sunt amplasați ceilalți expozanți comerciali relevanți și standurile de Merchandising și vânzare;
 - b. cel puțin suprafața de stand convenită în prealabil, disponibilă integral și liber pentru stand, echipamente, stocuri, personal și Clienți;
 - c. o locație acoperită, uscată, rezistentă la intemperii și adecvată echipamentelor și activităților Print-Station;
 - d. alimentare electrică suficientă, sigură și fiabilă, conform cerințelor tehnice comunicate în prealabil de Print-Station;
 - e. o conexiune la internet stabilă și fiabilă, de preferință exclusivă pentru Print-Station sau suficient de separată tehnic de traficul vizitatorilor;

f. o conexiune Ethernet/LAN cablată și funcțională la stand sau în interiorul acestuia, la care Print-Station își poate conecta direct, prin cablu de rețea, propriul router, computer, sistem de casă/POS sau alte echipamente. O rețea Wi-Fi publică, partajată sau accesibilă vizitatorilor nu constituie un înlocuitor echivalent, cu excepția cazului în care Print-Station a acceptat expres această abatere în Scris și în prealabil;

g. securitate adecvată pentru stand, echipamente, stocuri, produse și alte bunuri, inclusiv, atunci când s-a convenit sau este în mod rezonabil necesar, securitate în afara programului de deschidere;

h. permisele de acces, acreditările, posibilitățile de încărcare și descărcare, parcare și accesul logistic convenite, precum și timp suficient pentru montaj și demontaj;

i. respectarea de către Organizator a normelor de siguranță și a regulilor locației necesare pentru exploatarea normală de către Print-Station.

5. Organizatorul recunoaște că, în special, amplasarea standului, fluxul de vizitatori, vizibilitatea, accesibilitatea, internetul, electricitatea și suprafața disponibilă influențează direct posibilitățile de vânzare și cifra de afaceri a Print-Station.

Articolul 15 - Amplasarea standului și echivalența comercială

1. Un amplasament care diferă în mod substanțial de locația convenită în prealabil sau care oferă în mod rezonabil o vizibilitate, accesibilitate ori un flux relevant de vizitatori semnificativ mai redus nu constituie automat o alternativă echivalentă.

2. O locație alternativă constituie o înlocuire adecvată numai dacă Print-Station este de acord sau dacă locația oferă, potrivit unor criterii obiective, cel puțin oportunități comerciale și facilități tehnice comparabile.

3. Planurile, fotografiile, videoclipurile, estimările privind vizitatorii, listele expozanților și descrierile locației furnizate de Organizator sau în numele acestuia pot fi luate în considerare de Print-Station atunci când decide să suporte costuri și să participe la Eveniment.

4. Dacă informațiile furnizate diferă în mod substanțial de situația reală, acest lucru nu exonerează Organizatorul de obligația de a realiza cât mai curând posibil situația convenită.

Articolul 16 - Neîndepliniri ale Organizatorului, remediere și suspendare

1. Dacă, la sosire sau în timpul Evenimentului, o facilitate esențială lipsește, funcționează insuficient sau diferă în mod substanțial de ceea ce s-a convenit, Print-Station va informa Organizatorul cât mai curând posibil în mod rezonabil.

2. Având în vedere durata comercială scurtă a Evenimentelor, Organizatorul trebuie să remedieze o neîndeplinire remediabilă fără întârziere sau, cel puțin, într-un termen rezonabil în circumstanțele date.

3. Print-Station nu este obligată să își continue activitățile dacă exploatarea este imposibilă din punct de vedere tehnic, nesigură, iresponsabilă sau nerezonabil de dificilă din punct de vedere comercial.

4. Dacă o neîndeplinire substanțială nu este remediată la timp, Print-Station poate suspenda total sau parțial activitățile, poate să nu deschidă standul, să îl închidă sau să înceteze participarea, fără a aduce atingere celorlalte drepturi legale și contractuale.

5. Dacă Print-Station continuă total sau parțial activitatea în pofida unei neîndepliniri pentru a limita prejudiciul, aceasta nu înseamnă că acceptă neîndeplinirea sau renunță la vreun drept.

Articolul 17 - Prejudicii, investiții și pierderea comisionului în cazul neîndeplinirilor legate de Eveniment

1. În măsura în care Organizatorul nu îndeplinește în mod imputabil condițiile esențiale convenite ale locației, Print-Station poate solicita despăgubiri pentru prejudiciul rezultat, în măsura în care acesta este reparabil potrivit contractului și dreptului aplicabil.

2. În funcție de circumstanțe, prejudiciul poate include, printre altele: costuri de călătorie și transport nerambursabile; transportul standului, mașinilor, stocurilor și materialelor; costuri de cazare; costuri de personal și salariale; costuri de închiriere și logistică; costuri de montaj și demontaj; costuri de design, marketing, pregătire și producție suportate special pentru Eveniment; costurile autorizațiilor și asigurărilor pentru Eveniment; costuri suplimentare rezonabile pentru remedierea unei neîndepliniri la fața locului; pierderea valorii stocurilor achiziționate sau produse special; precum și profitul nerealizat demonstrabil, în măsura în care este cauzal, previzibil și recuperabil juridic.

3. Print-Station va lua, atunci când este rezonabil posibil, măsuri pentru limitarea prejudiciului. Costurile suportate în mod rezonabil pentru prevenirea unui prejudiciu mai mare pot face parte din prejudiciu în măsura permisă de dreptul aplicabil.

4. Dacă între Print-Station și Organizator s-a convenit un comision, procent din cifra de afaceri, participație la venituri, revenue share sau o remunerație similară asupra vânzărilor, dreptul Organizatorului la aceasta încetează în măsura și pe durata în care o neîndeplinire substanțială imputabilă Organizatorului împiedică exploatarea Print-Station.

5. Dacă neîndeplinirea are drept consecință faptul că Print-Station nu poate în mod rezonabil să deschidă, trebuie să își înceteze complet participarea sau nu poate exploata comercial Evenimentul în modalitatea convenită, comisionul convenit pentru Evenimentul respectiv încetează în totalitate, în măsura în care această consecință este rezonabilă și permisă juridic în circumstanțele date.

6. Comisionul deja plătit sau reținut care, potrivit prezentului articol, nu este datorat trebuie rambursat sau compensat.
7. Pierderea comisionului este independentă de orice eventual drept al Print-Station la despăgubirea investițiilor, costurilor și altor prejudicii demonstrabile.

Articolul 18 - Anularea, mutarea și modificarea substanțială a unui Eveniment

1. Organizatorul informează imediat Print-Station despre anulare, modificarea datei, schimbarea locației, reducerea substanțială a duratei, limitarea numărului de vizitatori sau orice altă modificare care poate afecta în mod rezonabil participarea comercială a Print-Station.
2. Mutarea la o altă dată sau într-o altă locație nu constituie automat o înlocuire acceptată. Print-Station poate evalua dacă participarea în circumstanțele modificate rămâne în mod rezonabil posibilă și justificată comercial.
3. Dacă anularea sau modificarea substanțială este imputabilă Organizatorului, Print-Station își păstrează drepturile la rambursarea costurilor nerambursabile deja suportate și la despăgubirea altor prejudicii, în măsura prevăzută de contract și dreptul aplicabil.
4. Dacă există forță majoră în privința Organizatorului, decontarea financiară va fi evaluată potrivit articolului 21 și dreptului aplicabil, părțile urmărind, atunci când este rezonabil, limitarea prejudiciilor reciproce.

Articolul 19 - Securitate, daune, furt și acces la Evenimente

1. Organizatorul asigură securitatea generală convenită a Evenimentului și locației. Dacă au fost promise pază de noapte specifică, spațiu de depozitare închis sau alte măsuri de securitate, acestea trebuie să fie efectiv disponibile.
2. Print-Station rămâne responsabilă pentru utilizarea cu grijă normală și securizarea propriilor echipamente, mijloace de casă și stocuri, în măsura în care acest lucru este efectiv posibil.
3. Dacă daunele, pierderea sau furtul rezultă dintr-o neîndeplinire imputabilă Organizatorului privind măsurile de securitate convenite expres, Print-Station își păstrează drepturile legale și contractuale la despăgubiri.
4. Organizatorul asigură accesul Print-Station la orele convenite pentru reprovizionare, remedierea defectăunilor, montaj și demontaj.

Articolul 20 - Defecțiuni tehnice din partea Print-Station

1. Print-Station depune eforturi pentru întreținerea profesională a echipamentelor și proceselor de producție și pentru organizarea unor posibilități rezonabile de rezervă sau remediere, adecvate Evenimentului.
2. Defecțiuni tehnice temporare pot apărea în pofida unei conduite atente. Print-Station va depune eforturi rezonabile pentru a le soluționa cât mai repede posibil.
3. Față de contrapărțile profesionale, Print-Station nu răspunde pentru prejudicii indirecte cauzate de o defecțiune tehnică neimputabilă, cu excepția intenției sau imprudenței conștiente a conducerii Print-Station ori în măsura în care răspunderea nu poate fi exclusă prin lege.
4. Prezentul articol nu limitează drepturile imperative ale Consumatorilor pentru produsele deja cumpărate.

Articolul 21 - Forța majoră

1. O parte nu răspunde pentru o neîndeplinire în măsura în care executarea este împiedicată de o împrejurare care, potrivit legii, contractului sau uzanțelor general acceptate, nu îi poate fi imputată.
2. În funcție de circumstanțe, forța majoră din partea Print-Station poate include: măsuri guvernamentale, închiderea frontierelor, perturbări grave ale transportului, război, terorism, dezastre naturale, incendii, epidemii, indisponibilitatea infrastructurii esențiale, întreruperi prelungite de electricitate sau rețea în afara controlului său, greve ale terților și perturbări grave neprevăzute la furnizori esențiali.
3. Invocarea forței majore nu exonerează un Organizator de obligațiile care, în pofida împrejurării respective, pot fi încă executate în mod rezonabil și nici de răspunderea pentru împrejurările care trebuie să rămână în sarcina sa.
4. Dacă forța majoră continuă o perioadă îndelungată și face executarea permanent imposibilă sau lipsită de sens, părțile pot înceta contractul respectiv pentru partea încă neexecutată, cu decontarea prestațiilor deja efectuate și a celorlalte consecințe potrivit dreptului aplicabil.

Articolul 22 - Răspunderea Print-Station în contractele profesionale

1. Prezentul articol se aplică exclusiv Clienților profesionali și Organizatorilor, în măsura în care normele imperative nu prevăd altfel.
2. Print-Station nu răspunde pentru prejudicii indirecte, prejudicii consecutive, economii nerealizate, pierderi de date, prejudicii de reputație sau profit nerealizat al unei contrapărți profesionale, cu excepția cazului în care prejudiciul rezultă din intenția sau imprudența conștientă a conducerii Print-Station ori excluderea răspunderii nu este permisă de lege.

3. Dacă Print-Station răspunde pentru prejudicii directe, răspunderea este limitată la suma plătită în cazul respectiv de asigurătorul său de răspundere civilă, majorată cu franșiza aplicabilă. Dacă nu are loc nicio plată din asigurare, răspunderea este limitată la suma plătită Print-Station de contrapartea profesională pentru comanda respectivă, cu un maximum de 10.000 EUR, cu excepția cazului în care aplicarea acestei limitări în cazul concret ar fi inacceptabilă potrivit criteriilor de rezonabilitate și echitate sau legea prevede altfel.
4. Limitările de mai sus nu se aplică prejudiciilor cauzate prin deces sau vătămare corporală în măsura în care răspunderea pentru acestea nu poate fi limitată prin lege și nici în caz de intenție sau imprudență conștientă a conducerii Print-Station.

Articolul 23 - Drepturile Consumatorilor și conformitatea

1. Consumatorilor li se aplică întotdeauna drepturile imperative care rezultă din legislația aplicabilă privind protecția consumatorilor.
2. Nicio dispoziție din prezentele Condiții nu urmărește să excludă drepturile legale de conformitate, remediile legale în cazul unui produs defect sau alte forme de protecție a consumatorilor de la care nu se poate deroga.
3. Dacă o dispoziție a prezentelor Condiții contravine dreptului imperativ al consumatorilor, față de Consumator se aplică reglementarea legală, iar dispoziția rămâne în vigoare pentru rest în cea mai mare măsură posibilă.

Articolul 24 - Confidențialitate și date de plată

1. Print-Station prelucrează date cu caracter personal în măsura necesară pentru comenzi, personalizare, plată, servicii pentru clienți, evidențe legale și alte scopuri comerciale legitime, în conformitate cu legislația aplicabilă privind protecția datelor.
2. Datele de plată pot fi prelucrate de furnizori externi de servicii de plată în conformitate cu propriile condiții și politici de confidențialitate.
3. Datele cu caracter personal necesare exclusiv pentru un Produs personalizat nu sunt utilizate în alte scopuri fără un temei juridic valabil.

Articolul 25 - Fotografii, videoclipuri, rețele sociale și înregistrarea Evenimentului

1. În timpul Evenimentelor, Print-Station poate realiza fotografii și videoclipuri de atmosferă ale standului, activităților, Merchandisingului, fluxurilor de vizitatori și mediului general al Evenimentului pentru relatări, portofoliu, site, rețele sociale și alte comunicări promoționale privind conceptul Print-Station. Vizitatorii și alte persoane prezente pot apărea în mod incidental sau ca parte a unei imagini generale de atmosferă și pot fi recunoscutibile.
2. Simpla intrare în stand sau la Eveniment nu constituie consimțământ nelimitat pentru utilizarea comercială a imaginii unei persoane. Print-Station prelucrează și publică materiale în care persoanele sunt recunoscutibile numai în măsura în care există un temei juridic valabil potrivit legislației aplicabile privind viața privată, dreptul la imagine și alte norme aplicabile. Atunci când este necesar consimțământul, Print-Station îl va solicita.
3. Print-Station manifestă o prudență sporită în cazul imaginilor recunoscutibile în care copiii sunt subiectul central sau sunt prezentați individual. Atunci când pentru publicare este necesar consimțământul unui părinte, tutore sau alt reprezentant legal, acesta va fi solicitat.
4. O persoană care se recunoaște pe sine sau își recunoaște copilul într-un material publicat de Print-Station și se opune poate solicita Print-Station eliminarea materialului respectiv sau anonimizarea suficientă a persoanei. Print-Station va evalua o astfel de solicitare cât mai curând posibil în mod rezonabil și, dacă solicitarea este justificată sau Print-Station decide voluntar să îi dea curs, va elimina, înlocui sau modifica imaginea din canalele administrate de Print-Station.
5. Print-Station nu răspunde pentru simplul fapt că o persoană apare incidental în imagini de atmosferă realizate și publicate în mod legal. Totuși, nicio dispoziție a prezentelor Condiții nu exclude o răspundere care, potrivit normelor imperative privind viața privată, dreptul la imagine sau altui drept aplicabil, nu poate fi exclusă.
6. După ce Print-Station a publicat în mod legal o fotografie sau un videoclip pe un canal public de social media sau într-un alt mediu online public, materialul poate fi distribuit, salvat, citat sau stocat tehnic în cache de către terți. În urma unei solicitări justificate de eliminare, Print-Station va elimina sau modifica materialul cât mai curând posibil din propriile canale aflate în mod rezonabil sub controlul său, dar nu poate garanta că exemplarele sau versiunile distribuite deja de terți independenți vor dispărea automat.
7. Organizatorul este responsabil pentru propria înregistrare generală a Evenimentului, informarea vizitatorilor, regulile interne și consimțămintele sau alte temeuri juridice necesare. Dacă Organizatorul aplică reguli specifice privind fotografierea sau filmarea în cadrul Evenimentului, trebuie să informeze Print-Station în timp util înainte de Eveniment.

Articolul 26 - Exclusivitate și vânzări concurente

1. Exclusivitatea pentru o categorie de produse, un sport, o marcă sau Merchandising se aplică numai dacă a fost convenită expres în prealabil în Scris.
2. Dacă Organizatorul promite Print-Station exclusivitate în Scris, acesta trebuie să depună eforturi rezonabile pentru a preveni permiterea vânzărilor comerciale contrare exclusivității.

3. O încălcare substanțială a exclusivității convenite poate, în funcție de circumstanțe, constitui o neîndeplinire căreia i se aplică articolele 16 și 17.

Articolul 27 - Legea aplicabilă și litigii

1. Contractelor cu Clienții profesionali și Organizatorii li se aplică dreptul neerlandez, în măsura în care această alegere a legii este valabilă juridic.
2. Litigiile cu Clienții profesionali și Organizatorii sunt, în măsura în care o alegere a instanței poate fi făcută în mod valabil, înaintate instanței competente din circumscripția în care este stabilită Print-Station, cu excepția cazului în care Print-Station alege să sesizeze instanța competentă potrivit regulilor legale obișnuite.
3. În cazul Consumatorilor, alegerea dreptului neerlandez nu poate avea ca efect privarea Consumatorului de protecția dispozițiilor imperative care, în lipsa acestei alegeri, s-ar aplica potrivit normelor internaționale relevante.
4. Normele imperative privind competența internațională și protecția Consumatorilor rămân întotdeauna aplicabile.

Articolul 28 - Limba și versiunile internaționale

1. Textul în limba neerlandeză constituie versiunea master a prezentelor Condiții.
2. Print-Station poate pune la dispoziție traduceri, inclusiv în engleză, germană, spaniolă, franceză, poloneză și română.
3. În contractele profesionale, în cazul unor diferențe de interpretare, versiunea neerlandeză prevalează în măsura în care o astfel de prioritate lingvistică a fost convenită în mod valabil.
4. Față de Consumatori, o clauză de prioritate lingvistică nu este utilizată pentru a eluda obligațiile imperative de informare sau protecția consumatorilor. Dacă Print-Station se adresează în mod specific Consumatorilor într-o altă limbă, va pune, acolo unde este necesar, Condițiile și informațiile obligatorii la dispoziție într-o limbă inteligibilă acestora.

Articolul 29 - Modificarea prezentelor Condiții

1. Print-Station poate modifica prezentele Condiții generale pentru contractele viitoare.
2. Pentru un contract unic deja încheiat rămâne, în principiu, aplicabilă versiunea furnizată la încheierea acestuia, cu excepția cazului în care părțile convin în mod valabil o modificare sau legea permite modificarea.
3. Data versiunii este menționată în document pentru a putea fi stabilită versiunea care a fost furnizată.

Articolul 30 - Dispoziții finale și utilizarea la Evenimente

1. Print-Station menționează, de preferință, în fiecare ofertă privind un Eveniment, confirmare de comandă sau contract relevant că se aplică prezentele Condiții generale Print-Station 2026 și pune Condițiile la dispoziție înainte de încheierea contractului.
2. Pentru condițiile esențiale ale Evenimentului se recomandă ca acestea să fie repetate suplimentar, pe scurt și concret, în ofertă, briefing sau confirmarea de comandă, inclusiv cel puțin suprafața standului, locația, Ethernet/LAN, electricitatea, acoperirea, securitatea, accesul și orice eventual comision.
3. Un Organizator care, după primirea Condițiilor, confirmă comanda sau acceptă definitiv participarea Print-Station este considerat că a acceptat aplicabilitatea acestora, în măsura în care sunt îndeplinite cerințele legale privind încorporarea lor în contract.
4. Print-Station păstrează, atunci când este posibil, ofertele, e-mailurile, mesajele WhatsApp, planurile și alte confirmări ale angajamentelor esențiale ca parte a dosarului comenzii.

Sfârșitul Condițiilor generale Print-Station 2026 - traducere în limba română a versiunii master neerlandeze

Recomandare înainte de publicare: completați denumirea juridică/comercială completă, sediul, numărul de înregistrare în registrul comerțului, codul de TVA, adresa de e-mail și eventualele date de asigurare ale entității contractante și solicitați verificarea juridică, în special, a articolelor 6, 14-18, 22, 27 și 28 pentru utilizarea internațională avută în vedere.